

Dr. Georg and Josi
Guggenheim-Stiftung



MAX BIRCHER STIFTUNG

Behinderten- und Gehörlosenseelsorge
des Bistum St.Gallen



DENK AN MICH

Ferien für Behinderte

René und Susanne
Braginsky Stiftung

ACCENTUS
SCHACH SCHWEIZ

iG St.Galler
Sportverbände



Kanton St.Gallen



Evang. Ref. Pfarramt für Gehörlose
St.Gallen



Schweizerischer
Gehörlosensbund
SGB-FSS



Women
Men
Juniors
Deafblinds
Open Tournament

Damen
Herren
Junioren
Taubblinde
Schach-Open

Schachweltmeisterschaften
der Gehörlosen

July 19th - August 1st 2008
Radisson SAS Hotel
St.Gallen



The World Deaf Chess Championships - An event organized by
SSVH Schweizerischer Schachverband für Hörbehinderte
I.C.S.C. International Committee of Silent Chess





Bei uns wird Papier lebendig

druck
 **werkstatt**
www.druckwerkstatt.ch

Impressum

Turnierheft zu den Einzel-Schachweltmeisterschaften der Gehörlosen und der Taubblinden

Herausgeber /	Schweizerischer Schachverband für Hörbehinderte
Veranstalter:	OK-Team der Schach-WM 2008
Redaktion / Layout:	Gregor Maier
Titelblatt / Logo:	Druckwerkstatt Zuben
Druck:	Druckwerkstatt Zuben
Auflage:	500 Ex.
Ausgabe:	Mai 2008, ©SSVH 2008

Das Turnierprogramm wurde durch unsere Sponsoren ermöglicht.

Es sei darauf hingewiesen, dass der Veranstalter jede Haftung für Unfälle der Spieler und der Zuschauer ablehnt. Er haftet auch in keiner Weise für Schäden und Diebstähle während der ganzen Veranstaltung.

Table of contents

Inhaltsverzeichnis



Greetings	3
Deaf Chess In Switzerland	9
Former World Champions	10
Organization Team	11
Timetable	12
Facts about Switzerland	14
The town of St. Gallen	15
The Deaf Centre "Habsburg"	16
Participant List	17
Donators	21
<i>Grussworte</i>	3
<i>Gehörlosenschach in der Schweiz</i>	9
<i>Frühere Weltmeister</i>	10
<i>Organisationsteam</i>	11
<i>Zeittabelle</i>	12
<i>Eckdaten der Schweiz</i>	14
<i>Die Stadt St. Gallen</i>	15
<i>Das Gehörlosenzentrum «Habsburg»</i>	16
<i>Teilnehmerliste</i>	17
<i>Danksagungen</i>	21

Organizer:

International Committee
of Silent Chess



Local organizer:

Swiss Deaf Chess Federation
SSVH



Dr. Georg and Josi
Guggenheim-Stiftung

René und Susanne
Braginsky Stiftung

iG St. Galler
Sportverbände





Greeting Word

Grusswort



Bundesrat
Samuel Schmid

Chef des Eidg. Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport

Grusswort von Bundesrat Samuel Schmid

Schach ist Sport! Nur wer psychisch und physisch optimal vorbereitet ist, vermag ein Weltmeisterschaftsturnier durchzustehen. Vermag mit einem Sieg und mit einer Niederlage umzugehen.

Ich begrüsse die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Schach-Weltmeisterschaft der Gehörlosen und der Taubblinden als Sportminister ganz herzlich in der Schweiz! Das Land mag drei Wochen nach der Fussball-Europameisterschaft etwas ermattet sein. Aber einen würdigen Rahmen für die Schach-WM bietet St. Gallen in jedem Fall.

Sie sind aus 25 verschiedenen Ländern angereist, um sich mit Schachspielerinnen und Schachspielern zu messen, die wie Sie mit einer körperlichen Behinderung leben. Die sich aber deshalb nicht davon abhalten lassen, der königlichen Sportart Schach zu frönen. Sie haben meinen Respekt und meine Sympathie!

Am 1. August, dem zweitletzten Tag Ihrer Meisterschaft, feiert die Schweiz ihren 717. Geburtstag. Seien Sie herzlich willkommen als Gäste unseres Nationalfeiertages.

Ich habe das Co-Patronat dieser WM sehr gerne übernommen. Ich wünsche Ihnen und Ihren Betreuern spannende Wettkämpfe und einen unvergesslichen Aufenthalt in der Schweiz!

Samuel Schmid

Bundesrat

Greeting Word

Grusswort



Greeting from the Federal Council Samuel Schmid

Chess is sports. Only those who are physically and physiologically well prepared and fit will be in a position to endure a championship. They are in a position to handle victory as well as defeat.

I very cordially welcome the participants of the tournament in Switzerland. The country may be down a bit three weeks after the European Football Tournament. Nonetheless, St. Gallen offers a worthy surrounding for your tournament.

You have all travelled from 25 different countries to compete in chess with people like yourself. Despite being physically handicapped you are not deferred from enjoying playing the royal game of chess. You have all my respect and sympathy for this achievement.

On 1st August, the second last day of the competition, Switzerland will celebrate its 717th anniversary. Be welcome as our guests on this special day for Switzerland.

I am happy and pleased to have taken over the co-patronage. I wish you and your care team an exciting championship and an unforgettable stay in Switzerland.

Samuel Schmid

Federal Councillor



Federal Councillor
Samuel Schmid

Head of the Federal
Department of Defence,
Civil Protection and
Sports



Greeting Word

Grusswort



Präsident des Weltschachverbandes der Gehörlosen
ICSC

Michele Visco, Italien

Liebe Schachfreunde

Ich heisse Sie alle herzlich willkommen zur 14. Schach Einzel-WM der Herren, zur 4. Schach Einzel-WM der Damen, zur 2. Schach Einzel-WM der Junioren, zum 3. ICSC-Open und der 1. Einzel-WM der Taubblinden in St. Gallen, Schweiz.

Die Schweiz nahm bereits an früheren Einzel- und Mannschafts-WM teil, oft mit guten Resultaten.

Dieses Jahr wird der ICSC an der 38. FIDE Schacholympiade 2008 in Dresden (Deutschland) teilnehmen.

Zum zweiten Mal organisiert die Schweiz die Schach-Weltmeisterschaften der Gehörlosen. Das erste Mal 1998 in Luzern. 1985 organisierte die Schweiz in Winterthur bereits die Klub-EM.

Komplimente an den «Schweizerischen Schachverband für Hörbehinderte» für die gute Organisation der ICSC-Schach-WM mit Spielern aus 25 Ländern.

Der ICSC bringt GM Daniel Hadorn grossen Respekt entgegen, der an der 9. ICSC-WM 1988 in Stockholm, Schweden, Weltmeister wurde.

Dank alldem ist der ICSC mit der Schweiz verbunden. Die Teilnahme der Schweiz ist Tradition an internationalen Turnieren, mit Spielern wie Heinz Güntert, Ernst Nef, Peter Schoch, Armin Hofer und heutigen Spielern wie Peter Wagner oder Rainer Geisser. Auch dank den Organisatoren wie Walter Niederer, Bruno Nüesch, Paul Wartenweiler, Samuel Aebersold und anderen besteht die Verbundenheit.

Greeting Word Grusswort



Gratulation vom ICSC Vorstand an den Präsidenten des Organisationsteams, Gregor Maier.

Ich wünsche Euch gute Spiele und möge der Beste gewinnen.

Michele Visco,

ICSC-Präsident

I send to all of you a very warm welcome to this 14th I.C.S.C. World Individual Deaf Chess Deaf Championships, 4th I.C.S.C. World Individual Ladies Deaf Chess Championships, 2nd I.C.S.C. World Individual Juniors Deaf Chess Championships, 3rd I.C.S.C. Open, and, for the first time, to the I.C.S.C. World Individual Deafblinds Chess Championships, in St. Gallen, Switzerland, country giving hospitality to this sport competition.

The Switzerland participated to the previous editions of the I.C.S.C. Individual and Team World Championships, often with good results.

The I.C.S.C., this year, will participate with women and men team to the 38th FIDE Chess Olympiad 2008 in Dresden (Germany) in November.

It's the second time that in Switzerland the World Team Championships are organized: 1998 in Lucerne and here



President of the International Committee of Silent Chess ICSC

Michele Visco, Italy



Greeting Word

Grusswort

the European Club Championships are organized: 1985 in Winterthur.

Compliments for the good organization of the I.C.S.C. World Individual Championships with players of 25 countries to "Schweizerischer Schachverband für Hörbehinderte" (Swiss Deaf Chess Federation).

The I.C.S.C. honors the champion of the world, GM Daniel Hadorn, winner of the 9th World Individual Championships 1988 in Stockholm, Sweden.

Thanks for them, Switzerland is very near to the I.C.S.C. and has a strong tradition in the international play of deaf chess, with players of the past Mrs. Heinz Güntert, Ernst Nef, Peter Schoch, Armin Hofer, and those of today Mrs. Peter Wagner, Rainer Geisser and some sports chess managers as Mrs. Walter Niederer, Bruno Nüesch, Paul Wartenweiler, Samuel Aebersold and others.

Congratulations from the I.C.S.C. Board Directive to the President of organization Mr. Gregor Maier.

I wish to all of you for the participation to this Championship and the Best may win.

Michele Visco,

A handwritten signature in blue ink that reads "Michele Visco".

I.C.S.C. President

Deaf chess in Switzerland

Gehörlosenschach



Der Schweizerische Schachverband für Hörbehinderte (SSVH) fördert das Schachspiel und die Kameradschaft unter den Hörbehinderten Schachspielerinnen und Schachspielern.

Seit 1981 werden die offiziellen Schweizer-Einzelmeisterschaften der Hörbehinderten durchgeführt. Zudem werden an mehreren Tagen im Jahr, meist an den Sporttagen der Gehörlosensportvereinen, an verschiedenen Orten Schnellschachturniere für Hörbehinderte und Hörende durchgeführt.

Der SSVH ist zudem für die Selektion der Schweizer WM-Teilnehmer zuständig.

Mehr Informationen zum SSVH unter der Internetadresse <http://www.ssvh.ch>

The Swiss Deaf Chess Federation (SSVH, "Schweizerischer Schachverband für Hörbehinderte") supports the chess play and the friendship between Deaf players in Switzerland.

Since 1981 the SSVH organizes the official Swiss Individual Chess Championships. Often on sport days of the deaf clubs we play also a rapid chess tournaments.

The SSVH is also responsible for the selection of the Swiss players for the World Deaf Championships.

More about SSVH see <http://www.ssvh.ch>

Der SSVH

Turniere und Meisterschaften

Schach-WM

Mehr Informationen

The Swiss Deaf Chess Federation

Tournaments and Championships

Chess World Championships

More Info



Former World Champions

Frühere Weltmeister

	Place <i>Austragungsort</i>	Winner <i>Sieger</i>
Men <i>Herren</i>	1956 Zakopane  POL	M. Švábenský  TCH
	1960 Portoroz  YUG	E. Lulchev  BUL
	1965 Malmö  SWE	M. Švábenský  TCH
	1968 Budapest  HUN	M. Švábenský  TCH
	1972 Leipzig  GDR	N. Mustakerski  BUL
	1976 Bilbao  ESP	N. Mustakerski  BUL
	1980 Amsterdam  NED	R. Pereira  POR
	1984 Washington  USA	J. Kerec  YUG
	1988 Stockholm  SWE	D. Hadorn  SUI
	1992 Edinburgh  SCO	S. Salov  RUS
	1996 Rotterdam  NED	S. Salov  RUS
	2000 Zakopane  POL	V. Georgiev  BUL
	2004 Malente  GER	V. Georgiev  BUL
Woman <i>Damen</i>	1996 Rotterdam  NED	T. Baklanova  UKR
	2000 Zakopane  POL	S. Gonchar  UKR
	2004 Malente  GER	O. Gerasimova  RUS
Juniors <i>Junioren</i>	2004 Malente  GER	S. Zaynidinov  UZB

Individual Trips

For individual trips please contact our
Transportation Manager Mr. Harald Stäheli.

Organization Team

Organisationsteam



Federal Councillor Samuel Schmid
 Member of the Parliament Dr. Hans Altherr
 Member of the Parliament Pascale Bruderer

Patrons
Patronaten

Tournament Director FIDE Albert Baumberger
 Arbiter SSB Michael Heim
 Assistant Bruno Nüesch

Arbiter
Schiedsrichter



Gregor
 Maier
 President



Paul
 Wartenweiler
 Accommodation

Organization Committee
Organisationskomitee



Bruno
 Nüesch
 Tournament
 Organization



Harald
 Stäheli
 Transportation



Samuel
 Aebersold
 Controlling



Urs
 Mathis
 Logistics



Therese
 Bieri
 Catering



Peter
 Wagner
 Treasurer

We also thank our staff for their work!
Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer!

Staff
Mitarbeiter



Timetable

WM-Programm

19..07.2008 Saturday / <i>Samstag</i>	All day Arrival, Registration, Small Lunch 21:00 - 23:00 Captain Meeting
20.07.2008 Sunday <i>Sonntag</i>	10:30 - 11:30 Opening Ceremony 11:30 - 13:30 Lunch 13:30 - 17:30 1st Round Men 13:30 - 17:30 ... 1st Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open 17:30 - 19:00 Dinner
21.07.2008 Monday <i>Montag</i>	11:30 - 13:30 Lunch 13:30 - 17:30 2nd Round Men 13:30 - 17:30 ..2nd Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open 17:30 - 19:00 Dinner
22.07.2008 Tuesday <i>Dienstag</i>	11:30 - 13:30 Lunch 13:30 - 17:30 3rd Round Men 13:30 - 17:30 ...3rd Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open 17:30 - 19:00 Dinner 20:00 - 22:00 Blitz Tournament
23.07.2008 Wednesday <i>Mittwoch</i>	11:30 - 13:30 Lunch 13:30 - 17:30 4th Round Men 17:30 - 19:00 Dinner
24.07.2008 Thursday <i>Donnerstag</i>	11:30 - 13:30 Lunch 13:30 - 17:30 5th Round Men 13:30 - 17:30 ...4th Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open 17:30 - 19:00 Dinner
25.07.2008 Friday <i>Freitag</i>	11:30 - 13:30 Lunch 13:30 - 17:30 6th Round Men 13:30 - 17:30 ...5th Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open 17:30 - 19:00 Dinner 19:30 - 22:00 Blitz Tournament

Timetable

WM-Programm



11:30 - 13:30	Lunch	26.07.2008
13:30 - 17:30	7th Round Men	Saturday
13:30 - 17:30 ...	6th Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open	Samstag
17:30 - 19:00	Dinner	
20:00 - 23:00	Deaf Bar	
09:00 - 18:00	XXIX. I.C.S.C. Congress	27.07.2008
09:00 - 18:00	Sightseeing	Sunday
18:00 - 19:00	Dinner	Sonntag
11:30 - 13:30	Lunch	28.07.2008
13:30 - 17:30	8th Round Men	Monday
13:30 - 17:30 ...	7th Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open	Montag
17:30 - 19:00	Dinner	
11:30 - 13:30	Lunch	29.07.2008
13:30 - 17:30	9th Round Men	Tuesday
13:30 - 17:30 ...	8th Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open	Dienstag
17:30 - 19:00	Dinner	
20:00 - 23:00	Deaf Bar	
11:30 - 13:30	Lunch	30.07.2008
13:30 - 17:30	10th Round Men	Wednesday
13:30 - 17:30 ...	9st Round Ladies/Juniors/Deafblind/Open	Mittwoch
17:30 - 19:00	Dinner	
10:00 - 14:00	11th Round Men	31.07.2008
12:00 - 14:30	Small Lunch	Thursday
16:30 - 17:30	Price Ceremony	Donnerstag
17:30 - 23:30	Closing Ceremony	
All day	Departure	01.08.2008
		Friday / Freitag



NEUROTH
HÖRMITTELZENTRALE
ST. GALLEN

Bahnhofplatz 1
9000 St. Gallen
Tel. 071 228 06 06
hmzstgallen@neuroth.ch

Mo - Fr, 8.00 - 12.00 Uhr
13.30 - 17.30 Uhr
Sa, 8.00 - 12.00 Uhr

www.neuroth.ch

 **NEUROTH**
BESSER HÖREN. BESSER LEBEN.

Blitz Tournament

Friday, 25. July 2008 · 19:30 - 22:00 · 9 rounds
Radisson SAS Hotel, 2nd Floor
Open for all · for Deaf and Hearings
Prize moneys guarantee!

Start Fee: 20 CHF / 15 EUR
Registration: until 19:00 h
at Radisson SAS Hotel, 2nd Floor
or by E-mail to info@chess08.com
(Subject: "Blitz Tournament")

Blitzturnier

Freitag, 25. Juli 2008 · 19:30 - 22:00 · 9 Runden
Radisson SAS Hotel, 2. Stock
Offen für alle · für Gehörlose und Hörende
Preisgeld garantiert!

Startgebühr: 20 CHF / 15 EUR
Anmeldung: bis 19:00 Uhr, Radisson SAS Hotel,
2. Stock oder via E-Mail an
info@chess08.com (Betreff: "Blitzturnier")

Auftanken in www.fontana-passugg.ch

Pension • Ferien und Kurse für Gehörlose und Hörbehinderte



Wir sprechen die Laut- und Gebärdensprache.

The town of St. Gallen

Die Stadt St. Gallen



The city of St. Gallen in the east of Switzerland has an enormous past. It was founded and was named after the wandering Irish monk Gallus, who founded a monastery on the site in the year 612. The past confronts you with every step during a stroll through the magical old town: the world famous oriels, the cozy lanes, the lively squares with their friendly street cafés. The enormous past has produced a blooming present: St. Gallen is modern and cosmopolitan. Watching over the town is an imposing baroque cathedral, the heart of the Abbey District, which has been placed under the protection of UNESCO as a World Heritage Site.

UNESCO World Heritage Site and university city with a history in textiles.

Die Ostschweizer Metropole St. Gallen hat eine grosse Vergangenheit. Name und Entstehung gehen zurück auf die Klostergründung durch den Wandermönch Gallus um das Jahr 612. Der Vergangenheit werden Sie bei einem Bummel durch die zauberhafte Altstadt auf Schritt und Tritt begegnen: Die weltberühmten Erker, die gemütlichen Gassen, die lebhaften Plätze mit freundlichen Strassencafés. Die grosse Vergangenheit schuf eine blühende Gegenwart: St. Gallen ist modern und weltoffen. Über die Stadt wacht die imposante barocke Kathedrale, das Herz des Stiftbezirks, die als Weltkulturerbe unter dem Schutz der UNESCO steht.

UNESCO-Weltkulturerbe und Universitätsstadt mit textiler Vergangenheit.





Deaf Centre St. Gallen *Gehörlosenzentrum*

The Deaf Centre of
St. Gallen

The Deaf Centre “Habsburg” is the home of the Deaf Club St. Gallen (“Gehörlosen Club St. Gallen”). The Deaf Club St. Gallen is with its 200 members one of the biggest Deaf Clubs in Switzerland. The Deaf Centre is used as a meeting point for the Deaf in Eastern Switzerland. It’s also be used for education (adult deaf education, sign language courses). The Deaf Centre is nearby the old town of St. Gallen. The infrastructure of the rooms are optimized for the Deaf (light rooms, audiovisual aids).

Deaf Bar during the
World Championships

On July 26 and July 29 a bar will be organized for the chess players. Come in!

*Das Gehörlosenzentrum
«Habsburg»*

Das Gehörlosenzentrum «Habsburg» an der Burggrabenstrasse ist in erster Linie das Zuhause des Gehörlosen Clubs St. Gallen, dem mit über 200 Mitgliedern einer der grössten Gehörlosenvereine der Schweiz. Die Schwerpunkte der Vereinsaktivitäten im Gehörlosenzentrum liegen in der Erwachsenenbildung, dem Sporttreffs und in der Pflege des zwischenmenschlichen Kontakts. Das Gehörlosenzentrum Habsburg, zentral in der Stadt St. Gallen gelegen, bietet den Clubmitgliedern hierfür die ideale Plattform. Es ist gehörlosengerecht eingerichtet, verfügt über eine gute Raumaufteilung und kann sehr vielfältig genutzt werden.



Participant list

Teilnehmerliste



	Muradov Asgar	AZB		Men
	Mohammad Obaidul Islam	BAN		<i>Herren</i>
IM	Veselin Georgiev	BUL	2358	
	Lukasovics Zoltan	CAN		
	Švec Darko	CRO	1937	
	Schmid Jaroslav	CZE	2071	
	Kreuzer Christopher	ENG	1950	
IM	Salov Sergej	GER	2274	
	Jentsch Dieter	GER	2188	
	Hoffmann Rainer	GER	2121	
	Bokros István	HUN	2150	
	Frink Ferenc	HUN	2173	
IM	Duilio Collutiis	ITA	2415	
	Pasquotto Mirko	ITA	1903	
	Baizhanov Serik	KAZ		
	Jankunas Tomas	LTU		
	Ciuprun Alexei	MOL		
	Strzelecki Jerzy	POL	2124	
	John Simões	POR	2016	
	Eremin Anatoly	RUS	2265	
	Burnett Robert	SCO		
	Klasan Vladimir	SRB	2315	
	Hadorn Daniel	SUI		
	Redzepe Halit	SUI	1818	
	Zayac Maroš	SVK	1895	
	Kovalenko Volodymyr	UKR	2185	
	Anarkulov Alisher	UZB	2192	
	Guy David	WLS	1951	

Deaf Bar

Saturday, 26. July 2008 and Tuesday, 29. July 2008 · Opening at 20:00 h
Deaf Centre "Habsburg" · 10 min from Radisson SAS Hotel



Participant list

Teilnehmerliste

Woman <i>Damen</i>		Romanova Tamara	AZB	
		Chokova Galabina	BUL	
	WFM	Ryvova Anna	CZE	2033
		Nazarova Olga	ITA	1986
		Zhukovskaya Nina	KAZ	
		Marcinkeviciene Elge	LTU	
		Bogdanet Ana	MOL	
		Wardziak Ena	POL	
	WIM	Gerasimova Olga	RUS	2319
	WFM	Botalova Julia	RUS	2098
	WIM	Baklanova Tetyana	UKR	2257
		Gonchar Svitlana	UKR	
	Mironenko Natalya	UKR		
	Choposhova Inabat	UZB		
Boys <i>Junioren</i>		Lewis Martin	ENG	1992
		Lapaj Mateusz	POL	1763
		Skorobogatykh Andrey	RUS	
		Aebersold Tobias	SUI	
		Ovcharov Taras	UKR	1880
	FM	Zayniddinov Siojidin	UZB	
Girls <i>Juniorinnen</i>		Muradova Fatima	AZB	
	WC	Mucha Annegret	GER	1901
		Blazhina Veronika	RUS	
		Osipova Alena	UKR	
		Sagdullaeva Zakhira	UZB	

All participant lists: Stand of May 18, 2008! Changes may be possible.

Participant list

Teilnehmerliste



Slepsov Aleksandr	AZB		Deaf Blinds
Puča Dušan	CRO		<i>Taubblinde</i>
Chojnowski Marcin	POL	2166	
Koczot Leszek	POL		
Ponomarev Sergey	RUS	2036	
Golovan Nadezhda	RUS	1980	
Dearie John	SCO		
Zimmermann Kurt	SUI		
Jaroš Jozef	SVK		
BAN	Mohammad Aminul Islam		Open
CRO	Golemović Tvrtko		<i>Open</i>
ENG	Dunlop Neil, Barry David, Dunn Richard, Gardner Phillip		
GER	Hoyer Olaf, Michalowski Richard		
HUN	FM Szurovszky Elek, Konkoly Sándor		
IND	Alaguraja M. K., Alexander G.		
ITA	Grudina Marco		
KAZ	Pushkarev Gennadiy, Rozhkov Maxim, Begakhmet Serik, Musainov Bauryzhan, Perneev Meyirman, Turmanov Berik, Mochalskiy Dmitriy, Gorokhova Natalya		
LTU	Patackas Jonas, Petrauskas Gediminas		
MOL	Buduryan Viktor		
NED	Langendoen, A., Johannesen, H.A.		
POL	Cuiiek Maniusz, Marczukienicz Jerzy		
RUS	Chernov Igor, Malyuga Valentin, Muratov Lir, Alchinidi Yuri, Kozyreva Olga		
SCO	Christie John		
SRB	Cimeša Rade		
UZB	Khamrabaev Kozimjon		



About the I.C.S.C.

Über das ICSC

*Der Weltschachverband
der Gehörlosen ICSC*

Der Weltschachverband der Gehörlosen, «International Committee of Silent Chess» (ICSC), vereinigt die nationalen Gehörlosenschachverbände. Der Weltschachverband, dem 30 nationale Verbände angeschlossen sind, wurde 1949 in Kopenhagen gegründet. Er ist sowohl vom Weltschachverband FIDE wie auch vom Internationalen Olympischen Komitee IOC anerkannt.

Anlässe des ICSC

Das ICSC ist verantwortlich für die Schach-Weltmeisterschaften der Gehörlosen sowie für die Europa- und Asienmeisterschaften im Klub-Schach.

*Weltmeisterschaften
der Gehörlosen*

Alle 2 Jahre findet eine Schach-Weltmeisterschaft statt, jeweils wechselnd zwischen Mannschafts- und Einzel-Weltmeisterschaften.

FIDE Schacholympiade

An der FIDE-Schacholympiade, wie dieses Jahr in Dresden, nimmt das ICSC auch teil, es stellt eine gehörlose Weltauswahl zur Verfügung. An der letzten Olympiade in Turin erreichte das ICSC den 76. Platz von 147 teilnehmenden Nationen.

*The International Com-
mittee of Silent Chess
I.C.S.C.*

The "International Committee of Silent Chess" (I.C.S.C.) which was founded in Copenhagen on August 14, 1949, is an international body uniting the national federations of deaf chess players as the highest authority in matters of deaf chess. The I.C.S.C. has 30 country members and is recognised by the Federation Internationale des Echecs (F.I.D.E.) and by the International Olympic Committee (I.O.C.). The I.C.S.C. is based on voluntary service.

Events of the I.C.S.C.

It establishes and organizes the World Deaf Chess Championships, European and Asian Clubs Chess Championships.

Donations Spenden



*Accentus Schach-Stiftung
Stiftung «Denk an mich»
Max Bircher Stiftung
Dr. G. und J. Gugenheim Stiftung
René und Susanne Braginsky Stiftung
IG Sport Toto St. Gallen*

*Sonos
Kanton St. Gallen
Kath. Gehörlosenseelsorge Zürich
Pfarramt für Gehörlose Ostschweiz
Behindertenseelsorge des Bistums St. Gallen*

*Raiffeisenbank St. Gallen
Druckwerkstatt Zuben
Netech Neeser Technik AG
Neuroth Hörmittelzentrale St. Gallen
Hörberatung Göldi
Genossenschaft Fontana Passugg*

*Gehörlosen Club St. Gallen
Schwerhörigenverein Romanshorn
Schwerhörigenverein Horgen
Gehörlosen Sport Club Aarau*

*SSVH-Sponsorenlauf
Tombola Klausfeier GCSG*

Foundations
Stiftungen

Institutions /
Public authorities
Institutionen /
Behörden

Companies
Firmen

Clubs
Vereine

Collections
Sammelaktionen

Deaf Bar

Samstag, 26. Juli 2008 und Dienstag, 29. July 2008 · Of en ab 20:00 Uhr
Gehörlosenzentrum «Habsburg» · 10 min vom Radisson SAS Hotel



Donations Spenden

Chess Clubs
Schachklubs

Schachclub Flawil, Schachclub Illnau, Schachclub Wädenswil, Schachklub Pilatus, Schachclub Langnau am Albis, Schachclub Uzwil, Schachgesellschaft Biel, Schachklub Bantiger, Schachklub Chur, Schachclub Wasseramt, Schachclub Novartis, Schachclub Am Entlebuch, Schachclub Gonzen, Schachclub Verkehrsbetriebe Zürich, Schachklub Münsingen, Schachclub Zollikofen, Schachclub Phonk Zürich, Schachclub Herisau

Single Persons
Einzelpersonen

Ackermann Kilian, Aebersold Samuel, Aegerter Jean-Claude, Baumgartner Marlis und Hansueli, Biere Josef, Bieri Therese, Birrer Josef, Flammer G. und M., Furgine Claude, Hafner Daniel, Hochstrasser Urs, Jost Heinrich, Kapfhalde Kurt und Irma, Kirik Ezel, Kozarone Rubija, Dr. Med. Issler Christian A., Jenzer Ruth, Niederer Walter, Notter Rolf, Nüesch Bruno, Sager W., Schürmann HP., Schwyter-Biere, Spätig Bruno, Vogt Alexander, Von Arx Heinz, Wägli Marcel, Wagner Peter, Walder Catherine, Weber-Bachmann Beat

Danksagung

Wir danken allen Firmen und Privaten recht herzlich, die mit ihrer Spende dazu beigetragen haben, die finanzielle Hürde der Schachweltmeisterschaften der Gehörlosen 2008 zu überwinden.

Auch für später eingegangene Spenden, welche hier nicht erwähnt sind, danken wir herzlich.

Thank you!

We thank all donators for supporting the World Championships with their donations.

Wir machen Ihnen den Weg frei



Unser Kundenberatungsteam:

Jozsef Hegedüs, Yves Eichenberger, Kim Rederer, Urs Gisler, Monika Nef, Gion-André Lutz, Jacqueline Christen
Beat Steiger, Lea Hugentobler, Susanne Bacher-Brandstetter, Sandra Castrovinci, Jürg Baumgartner, Christoph Tobler

Raiffeisenbank St.Gallen

Vadianstrasse 17

9001 St.Gallen

071 226 60 00

www.raiffeisen.ch/stgallen

rbstgallen@raiffeisen.ch

RAIFFEISEN



DENK AN MICH
Ferien für Behinderte

Wir unterstützen die Schach-WM der Gehör- losen und Taubblinden.

Helfen auch Sie.
PC 40-1855-4
www.denkanmich.ch



Eine Solidaritätsaktion von Schweizer Radio DRS.